

新北市中和區秀山國民小學 114 學年度五年級第一學期新住民語文課程計畫

設計者：李小芳

一、課程類別：新住民語文：印尼語(教育部版第九冊)

二、學習節數：每週(1)節，實施(21)週，共(21)節

三、課程內涵：

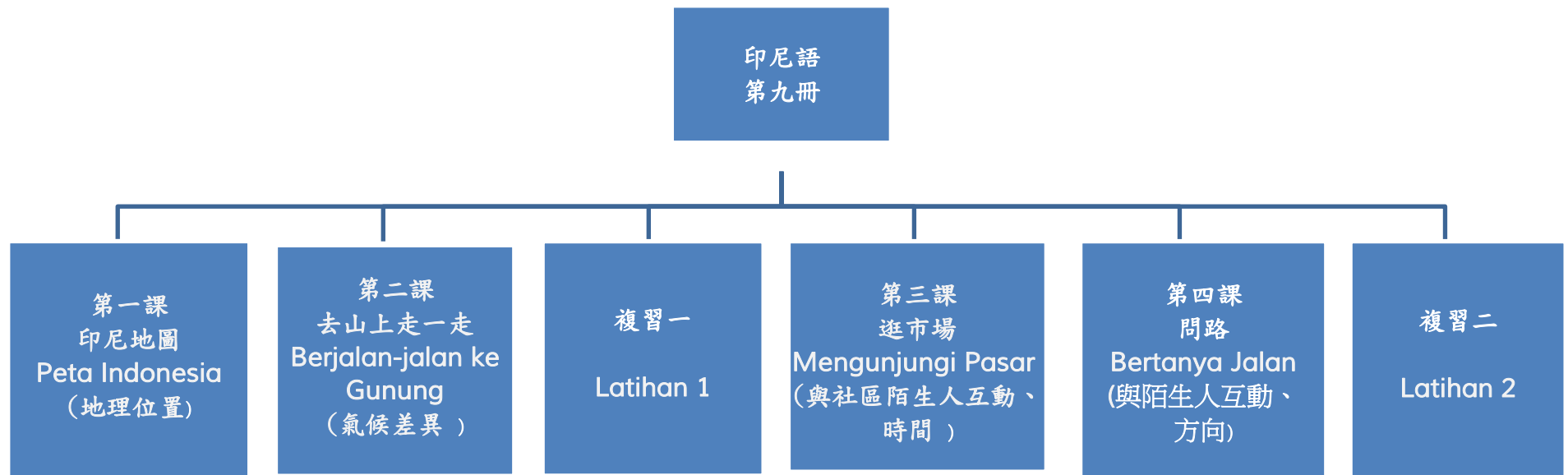
總綱 核心 素養	A2 系統思考與解決問題 B1 符號運用與溝通表達。 B2 科技資訊與媒體素養 C2 人際關係與團隊合作 C3 多元文化與國際理解。	學習 領域 核心 素養	新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-B2 使用各類科技、資訊與媒體來學習新住民 語言與文化。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。
學 習 重 點	學習內容	學習表現	
	1-III-1 主動運用各類媒材認識新住民語言與文化。 1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。 2a-III-1 能聽辨新住民所使用的日常生活用語。 2b-III-1 能說出所學習新住民語言的日常生活用語。 2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民語言標示。 2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。 3-III-1 能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。 3-III-2 能依循新住民日常的言語互動行為規範，與陌生的新住民進行溝通。 3-III-3 欣賞新住民文化的特色。	Ab-III-1 社區生活中的常用詞彙。 Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用語詞。 Ba-III-1 與陌生人互動時的言語規範。 Bb-III-1 與陌生人互動時的肢體語言與面部表情。 Bc-III-1 新住民原生國的地理位置、氣候。 Bd-III-1 新住民原生國的陌生人互動方式（包括語言與非語言）與我國的異同。 Bd-III-2 新住民原生國的氣候與我國的異同。	
【融入議題/跨領域學習】			

資 E9 利用資訊科技分享學習資源與心得。
 多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。
 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。
 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。
 戶 E1 善用五官感知環境，分別培養眼、耳、鼻、舌、觸覺及心靈的感受能力。
 品 E2 自尊尊人與自愛愛人

【教學設備、教具/資源】

課本、詞彙卡、圖卡、長條句子卡(印尼語)、字母表、數位教材

四、課程架構：



五、素養導向學習目標

課別	學 習 目 標
第一課 印尼地圖	1. 透過本課《印尼地圖》的文本閱讀與討論，培養探究我國與印尼在「地理位置」上所呈現的形狀及比較兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「peta 地圖、jarak 距離、kilometer 公里、berapa jauh 多遠、和 liburan musim panas 暑假、dari 從、kapan 什麼時候、Asia Tenggara 東南亞、kira-kira 大約」和使用本課句型，並掌握印尼語發音及語調，以表達與「地理位置」相關的詞彙、短語和相關基本語句。
第二課 去山上走一走	1. 透過本課《去山上走一走》的文本閱讀與討論，培養探究我國與印尼因「氣候差異」，在雨具上兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「cuaca 天氣、jaket 夾克、lebih 比較、dingin 冷、gunung 山、和 akan 會、topi 帽子、Bandung 萬隆、Gunung Tangkuban Perahu 覆舟火山、perlu 需要、pasti 一定」等詞彙，和使用本課句型，並掌握印尼語發音及語調，以表達與「氣候差異」相關的詞彙、短語和相關基本語句。
第三課 逛市場	1. 透過本課《逛市場》的文本閱讀與討論，培養探究我國與印尼「與社區陌生人互動、時間」的特色及比較兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「permisi 請問、berapa lama 多久、menit 分鐘、warung 小攤子、sebelah kiri 左邊、和 toko 店、sini 這裡、dekat 附近、sepatu 鞋子、pasar 市場」等詞彙和使用本課句型，並掌握印尼語發音及語調，以表達「與社區陌生人互動和時間」相關的詞彙、短語和相關基本語句。
第四課 問路	1. 透過本課《問路》的文本閱讀與討論，培養探究我國與印尼「與陌生人互動、方向」的特色及比較兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「di mana 在哪裡、belok kiri 左轉、terus 一直/繼續、bertanya jalan 問路、perempatan jalan 十字路口、和 mobil 車子、sampai 到、kantor pos 郵局、lampu lalu lintas 紅綠燈」等詞彙和使用本課句型，並掌握印尼語發音及語調，以表達「與陌生人互動和方向」相關的詞彙、短語和相關基本語句。

六、素養導向教學規劃：

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程 結合
	學習內容	學習表現					
第 1 4 週 09/0 1 開 學 日	1-III-1 1-III-2 2a-III-1 2b-III-1 2c-III-1 2d-III-1 3-III-1 3-III-3	Ab-III-1 Ac-III-1 Bc-III-1	第一課 印尼地圖 【文本教學】 活動一 印尼地理位置的文化教學 1. 觀看課本情境圖，比較分析並發表印尼與本國地理環境異同之處。 2. 利用資訊教學設備及軟體，觀看印尼地圖並討論。 活動二 找一找學過的詞彙：學生圈選曾經學過的字並複習。 活動三 課文聽與說：示範課文美讀，再帶領學生朗讀。 活動四 延伸學習：依據課文內涵，做加深加廣的補充。 【詞彙教學】 活動一 詞彙形音義 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。 活動二 詞彙遊戲 活動三 寫一寫 念一念 詞彙習寫，邊寫邊念。 活動四 念一念 連一連 聽辨印尼文詞彙，選出適合的印語詞彙。 【語文活動 1】 活動一 換一換	課本 長牌 句子 數位 教材 詞彙卡 圖卡 課本 課本	口頭 報告 行為 觀察 口語 評量 紙筆 評量 口語	資 E9 利用 資訊科技分 享學習資源 與心得。 多 E6 瞭解 各文化間的 多樣性與差 異性。 國 E6 具備 學習不同文 化的意願與 能力。	運用資訊課 或現場蒐集 資料，了解 印尼地理位 置、國土面 積和我國的 差異。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程 結合
	學習內容	學習表現					
			練習「Berapa jauh jarak dari..... ke..... ?」「.....terletak di Asia Tenggara.」的句型，依() 中的詞彙分類後填入。 活動二組一組 寫一寫 重組句子，並到黑板書寫答案。 活動三讀一讀 比較 letak(位置)和 terletak(位於)兩個詞彙不同的地方和用法，再把句子讀一讀。 【語文活動 2】 活動一聽一聽 寫一寫 學生圈出教師念的句子，並將答案填在空格裡。 活動二填一填 讀一讀 依照關鍵字提示，在()填入詞彙，並指導學生讀短文。 活動三演一演說一說 引導學生依情境做角色扮演，說出正確的課文句子。 活動四地圖專家 1. 把印尼和臺灣用色筆塗上顏色。 2. 在地圖上用 A、B、C 代號，標出 Jakarta 雅加達、Bandung 萬隆和 Taipei 臺北的正確位置。	長牌 句子 詞彙卡 數位 教材	評量 紙筆 評量 實際 操作 行為 觀察		
	1-III-1 1-III-2 2a-III-1	Ab-III-1 Ac-III-1 Bc-III-1	第二課 去山上走一走 【文本教學】 活動一印尼氣候的文化教學	課本	口頭 報告	國 E6 具備 學習不同文 化的意願與	設計「到山 上避暑」的 任務情境，

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程 結合
	學習內容	學習表現					
第 5 8 週	2b-III-1 2c-III-1 2d-III-1 3-III-1 3-III-3	Bd-III-2	1. 引導學生認識印尼地形、緯度，了解印尼氣候和我國的差異。 2. 瞭解因氣候差異所需準備的衣著。 活動二找一找學過的詞彙：學生圈選曾經學過的字並複習。 活動三課文聽與說：示範課文美讀，再帶領學生朗讀。 活動四延伸學習：依據課文內涵，做加深加廣的補充。 【詞彙教學】 活動一詞彙形音義 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。 活動二詞彙遊戲 活動三寫一寫 念一念 詞彙習寫，邊寫邊念。 活動四念一念 連一連 聽辨印尼文詞彙，選出適合的印語詞彙。 【語文活動 1】 活動一換一換 練習 Saya membawadan..... .」 「Cuaca di () pasti lebih () .的句型，依() 中的詞彙分類後填入。 活動二組一組 寫一寫 重組句子，並到黑板書寫答案。 活動三讀一讀	長牌 句子 數位 教材 詞彙卡 圖卡 課本 課本 數位 教材	行為 觀察 口語 評量 紙筆 評量 口語 評量 紙筆 評量	能力。 戶 E1 善用 五官感知環 境，分別培 養眼、耳、 鼻、舌、觸 覺及心靈的 感受能力。	分為山上、 平地，讓學 生分辨不同 地區的氣 候，會因位 置高度而改 變天氣狀 況，也改變 不同的遮陽 避雨的器具 和衣物。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程 結合
	學習內容	學習表現					
			比較 membawa (bawa) (帶著)和 bawaan (攜帶品)兩個詞彙不同的地方和用法，再把句子讀一讀。 【語文活動 2】 活動一聽一聽 寫一寫 學生圈出教師念的句子，並將答案填在空格裡。 活動二填一填 讀一讀 依照關鍵字提示，在()填入詞彙，並指導學生讀短文。 活動三演一演 說一說 引導學生依情境做角色扮演，說出正確的課文句子。 活動四跨文化走讀 1. 認識印尼萬隆過年時的氣候。 2. 依氣候選擇該準備的衣物。	課本 數位 教材	行為 觀察 口語 評量 紙筆 評量 實際 操作		
第 9 10 週			複習一 活動一選一選 讀一讀 學生圈出教師念的詞彙，並將答案填在空格裡。 活動二填一填 讀一讀 依句子的意思，填上詞彙，再讀一讀。 活動三連一連 讀一讀 依各詞彙之意，組成正確的句子，並讀一讀。 活動四組一組 說一說 重組句子，並到黑板書寫答案後念出來。 【短文】	課本 詞彙卡 句子卡 數位 教材	紙筆 測驗 口語 評量 行為 觀察		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程 結合
	學習內容	學習表現					
其中 定其 評量			活動一 我會讀 1. 學生把句子中會讀的詞彙圈出來。 2. 老師說短文大意後，帶領學生讀一讀。 【兒歌~爬上山頂】 活動二 找一找學過的詞彙 活動三 認識歌謠 教師講解歌謠的內容，再帶領學生一起唱。 活動四 分享 印尼地理環境的特色和自己爬山的經驗及攻頂後的感覺。	課本 課本 數位 教材	實際 操作 實際 操作 行為 觀察		
第 11 14 週	1-III-1 1-III-2 2a-III-1 2b-III-1 2c-III-1 2d-III-1 3-III-1 3-III-2 3-III-3	Ab-III-1 Ac-III-1 Ba-III-1 Bb-III-1 Bd-III-1	第三課 逛市場 【文本教學】 活動一 印尼與社區人士互動和時間的文化教學 1. 學生能分辨印尼與我國在時間和社區人士互動上的異同。 2. 生活中印尼市場和指示時間、方向的運用。 活動二 找一找學過的詞彙：學生圈選曾經學過的字並複習。 活動三 課文聽與說：示範課文美讀，再帶領學生朗讀。 活動四 延伸學習：依據課文內涵，做加深加廣的補充。 【詞彙教學】 活動一 詞彙形音義 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。 活動二 詞彙遊戲	課本 長牌 句子 數位 教材 詞彙卡 圖卡	口頭 報告 行為 觀察 口語 評量 紙筆	多 E6 瞭解 各文化間的 多樣性與差 異性。 多 E5 願意 與不同文化 背景的人相 處，並發展 群際關係。	設計「到超 商購物」的 跨領域活動- 國語、數 學、社會、 生活、綜合 等，並結合 校本課程： 認識社區， 包括社區超 商、洗衣 店。讓學生 了解如何從

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程 結合
	學習內容	學習表現					
第 15 18 週	1-III-1 1-III-2 2a-III-1 2b-III-1 2c-III-1 2d-III-1 3-III-1 3-III-2 3-III-3	Ac-III-1 Ba-III-1 Bb-III-1 Bd-III-1	第四課 問路 【文本教學】 活動一 印尼與陌生人互動和方向的文化教學 1. 學生能分辨印尼與我國在時間和陌生人互動上的異同。 2. 生活中問路方向的運用。 活動二 找一找學過的詞彙：學生圈選曾經學過的字並複習。 活動三 課文聽與說：示範課文美讀，再帶領學生朗讀。 活動四 延伸學習：依據課文內涵，做加深加廣的補充。 【詞彙教學】 活動一 詞彙形音義 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。 活動二 詞彙遊戲 活動三 寫一寫 念一念 詞彙習寫，邊寫邊念。 活動四 念一念 連一連 聽辨印尼文詞彙，選出適合的印語詞彙。 【語文活動 1】 活動一 換一換 練習「Permis() , () di mana?和「Di perempatan jalan banyak () harus hati-hati, ya!」的句型，依() 中的詞彙	課本 長牌 句子 數位 教材 詞彙卡 圖卡 數位 教材 課本	口頭 報告 行為 觀察 口語 評量 紙筆 評量 紙筆 評量	多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。	設計「搭大眾運輸工具」的跨領域活動-國語、社會、生活、綜合等。讓學生先了解搭公車轉捷運所需的時間及轉乘時要等多長時間的說法等。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程 結合
	學習內容	學習表現					
			分類後填入。 活動二 組一組 寫一寫 重組句子，並到黑板書寫答案。 活動三 讀一讀 比較 empat (四)和 perempatan (十字路口)兩個詞彙不同的地方和用法，再把句子讀一讀。 【語文活動 2】 活動一 聽一聽 寫一寫 學生圈出教師念的句子，並將答案填在空格裡。 活動二 填一填 讀一讀 依照關鍵字提示，在()填入詞彙，並指導學生讀句子。 活動三 演一演 說一說 引導學生依情境做角色扮演，說出正確的課文句子。 活動四 填一填 讀一讀 了解句子中文意思，填入適當的詞彙，再把句子念一念。	數位 教材 課本 數位 教材	口語 評量 紙筆 評量 行為 觀察 口語 評量		
第 19 20			複習二 活動一 選一選 讀一讀 學生圈出教師念的詞彙，並將答案填在空格裡 活動二 填一填 讀一讀 依句子的意思，填上詞彙，再讀一讀。 活動三 連一連 讀一讀 依各詞彙之意，組成正確的句子，並讀一讀。	課本 數位 教材	紙筆 測驗 口語 評量		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程 結合
	學習內容	學習表現					
週 其 未 定 其 評 量			活動四組一組 說一說 重組句子，並到黑板書寫答案後念出來。 【語文活動】 活動一我會讀 1. 學生把句子中會讀的詞彙圈出來。 2. 聽老師念句子，再帶領學生讀一讀。 【兒歌~三輪車】 活動二找一找學過的詞彙 活動三認識歌謠 教師講解歌謠的內容，再帶領學生一起唱。 活動四分享 印尼兒歌歌詞中印象最深的一句話。	課本	實際 操作		
第 21 週 01/2 1 休 業 式			總複習 本冊詞彙、句型複習、成果發表	數位 教材 課本	口語 評量 行為 觀察		